

А

артиллерийский снаряд

das Artilleriegeschoss, die Artilleriegranate

артобстрел

der Artilleriebeschuss

Б

барак

die Baracke

бидон

der Kanister, die Kanne

блиндаж

der Bunker, der Unterstand

блокадник

der Blockadeüberlebende

блокадный дневник

das Blockadetagebuch

блокадное общество

der Blockadeverein

бомбоубежище

der Luftschutzkeller

Большая земля

das Hinterland

ботва

das Kraut

«буржуйка»

der Kanonenofen



В

военная промышленность

die Rüstungsindustrie

водоснабжение

die Wasserversorgung

воздушная тревога

der Luftalarm

восстановление

der Wiederaufbau, die Rekonstruktion

Г

гасить зажигательные бомбы

die Brandbomben löschen

героический

heldenhaft

горбушка

der Brotkanten, das Brotende

госпиталь

das Lazarett

группа армий «Север»

die Heeresgruppe Nord

Д

дежурить

Wache halten

дистрофия

die Dystrophie

довесок

die Zuwaage, die Zugabe



дрова

das Brennholz

дуранда

der Ölkuchen

Ж

железная дорога

die Eisenbahnstrecke, die Eisenbahnstraße

жмых

der Presskuchen

З

запасы продуктов

die Lebensmittelvorräte

зенитка

die Flak, das Flakgeschütz

знак «Жителю
блокадного Ленинграда»

die Auszeichnung "Einwohner
des belagerten Leningrad"

И

иждивенец

der Unterhaltsberechtigte

истощенный

erschöpft, ausgezehrt, kraftlos

К

коптилка

die Ölfunzel

котелок

das Kochgeschirr

клейстер

der Kleister





Л

лебеда

die Melde



М

Медаль
«За оборону Ленинграда»

die Medaille "Für die Verteidigung von Leningrad"

мемориальная доска

die Gedenktafel

метроном

das Metronom



Н

народное ополчение

die Volkswehr

«Никто не забыт,
ничто не забыто»

"Niemand ist vergessen, nichts ist vergessen"

норма

die Menge, die Ration



О

обойная пыль

der Vollkornstaub

оборонительные сооружения

die Verteidigungsanlagen

общественный транспорт

das öffentliche Verkehrsmittel

операция «Искра»

die Operation "Iskra" (dt. "Funke")

осада

die Belagerung



осажденный город

die belagerte Stadt

осколки снарядов

die Granatsplitter

отопление

die Zentralheizung

отходы, отбросы

der Abfall

окоп

der (Schützen-)Graben

очевидцы блокадных событий

die Zeitzeugen der Blockade

П

паек

die Essensration

пайка

die Zuteilung

памятный знак

das Gedenkzeichen

памятник, мемориал

**das Denkmal, das Mahnmal,
das Ehrenmal, die Gedenkstätte, das Memorial**

ниже мы приводим определение из Duden Online
для конкретизации каждого из этих понятий:
das Denkmal - zum Gedächtnis an eine Person oder ein Ereignis
errichtete, größere plastische Darstellung; Monument;
das Mahnmal - Denkmal, das etwas im Gedächtnis halten soll,
von dem zu hoffen ist, dass es sich nicht wieder ereignet;
das Ehrenmal - zu Ehren bedeutender Persönlichkeiten oder der
Gefallenen [eines Krieges] errichtetes größeres Denkmal;
die Gedenkstätte - zum Gedenken an jemanden, etwas eingerichtete,
angelegte Stätte
das Memorial - das Denkmal



пехотный полк

das Infanterieregiment

пищевые заменители

der Nahrungersatz

подполковник
(другие названия званий)

der Oberstleutnant

«полуторка»

die "Polutorka" (dt. "der Anderthalbtonner")

«про запас»

für später

продовольствие

die Versorgung

Прорыв Блокады

der Durchbruch der Blockade

прорвать блокадное кольцо

den Blockadering durchbrechen

Р

регулировщица

die Einweiserin, die Verkehrslotsin

реконструкция

die Rekonstruktion

рельсы

die Schienen, die Gleise

репродуктор

der Lautsprecher





| | |
|-------------------------|----------------------------|
| санки | der Schlitten |
| скульптурная композиция | die Skulpturenkomposition |
| Снятие Блокады | die Aufhebung der Blockade |
| солод | das Malzmehl |
| стела | die Stele |
| столярный клей | der Holzleim |
| студень | die Sülze |
| суточная норма | die Tagesration |
| сухарики | der Zwieback |



| | |
|-------------|-----------------|
| топить печь | den Ofen heizen |
| топливо | der Brennstoff |



| | |
|--------------------|---------------------------|
| усугубить ситуацию | die Situation verschärfen |
|--------------------|---------------------------|





фото- и кинохроника

die Foto- und Filmchronik

фронт

die Front



хлебная карточка

die Brotkarte

хлебозавод

die Brotfabrik



целлюлоза

die Zellulose

цистерна

der Behälter



ячменная мука

das Gerstenmehl



ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ НАЗВАНИЯ И ПАМЯТНИКИ

мемориал «Прорыв»

das Memorial "Der Durchbruch"

мемориал «Разорванное кольцо»

das Memorial "Aufgebrochene Ring"

мемориал «Цветок жизни»

das Memorial "Blume des Lebens"

мемориальный военно-исторический комплекс
«Невский пяточок»

der Militärgeschichtliche Gedenkkomplex
"Neva-Brückenkopf"

«Монумент
героическим защитникам Ленинграда»

das "Monument für die heldenhaften
Verteidiger Leningrads"

Дорога жизни

die Straße des Lebens

Зеленый пояс Славы

der Grüne Gürtel des Ruhmes

Ладожское озеро

der Ladogasee

Ораниенбаумский плацдарм

der Brückenkopf von Oranienbaum

Пискаревское мемориальное кладбище

der Piskarjowskoje-Gedenkfriedhof

Пулковские высоты

die Pulkowo-Höhen

Синявинские высоты

die Sinjawino-Höhen